

ABRAHAM, ISAAC ET JACOB, MOÏSE ET JOSUÉ, ELIE ET ELISÉE ET L'UNIFICATION DU CORPUS BIBLIQUE

BERNARD GOSSE
ANTONY

Resumen

En los Libros de los Reyes Elías comparte con Moisés tanto la experiencia del Dios de los Patriarcas como la defensa de la alianza del monte Horeb. Las menciones a los Patriarcas en: Jos 24,2-4 (Josué sucesor de Moisés), 1 Re 18,36 (Elías) y 2 Re 13,23 (Eliseo sucesor de Elías) son posteriores a la redacción deuteronomica y suponen la síntesis del Pentateuco en torno a los Patriarcas identificados como los padres de Egipto. Mal 3,22-23 se sitúa en los prolegómenos de este planteamiento.

Résumé

Dans les livres des Rois, Elie partage avec Moïse, d'une part l'expérience du Dieu des Patriarches se révélant à travers le feu, d'autre part la défense de l'alliance de l'Horeb. Les mentions des Patriarches en Jos 24,2-4 (Josué successeur de Moïse), 1 Rois 18,36 (Elie) et 2 Rois 13,23 (Elisée successeur d'Elie), sont postérieures à la rédaction deutéronomique et supposent la synthèse du pentateuque autour des Patriarches identifiés aux pères d'Egypte. Mal 3,22-23 se situe dans le prolongement de cette démarche.

I. MAL 3,22-23 ET LE RAPPROCHEMENT ENTRE LA LOI DE MOÏSE ET LE PROPHÈTE ELIE

Nous trouvons en Mal 3,22-23: "22 rappelez-vous la loi de Moïse, mon serviteur (*twrt mšh 'bdy*) à qui j'ai prescrit, à l'Horeb (*bḥrb*) pour tout Israël, des lois et des coutumes (*ḥqym wmšpṭym*). 23 voici que je vais vous envoyer Elie le prophète (*hnh 'nky šlḥ lkm 't 'lyh hnby*'), avant que n'arrive le jour de Yahvé, grand et redoutable".

Ces deux versets réunissent donc les mentions de Moïse, en référence aux lois et coutumes prescrites à l'Horeb, et celle du prophète Elie qui doit précéder

la venue du jour de Yahvé, thème particulièrement développé dans les livres prophétiques¹.

En Mal 3,23, Elie est assimilé au “messenger (*ml'k*)”, dont il est question en Mal 3,1-2: “1 Voici que je vais envoyer mon messenger (*hnnny šlḥ ml'ky*), pour qu'il fraye un chemin devant moi (*wpnh drk lḥny*). Et soudain il entrera dans son sanctuaire, le Seigneur que vous cherchez; et l'Ange de l'alliance (*wml'k hbryt*) que vous désirez, le voici qui vient! dit Yahvé Sabaot. 2 Qui soutiendra le jour de son arrivée? qui restera droit quand il apparaîtra? Car il est comme le feu (*k's*) du fondeur et comme la lessive des blanchisseurs”.

Mal 3,1 s'inspire lui-même d'Ex 23,20²: “voici que je vais envoyer un messenger devant toi (*hnh 'nky šlḥ ml'k lḥny*), pour qu'il veille sur toi en chemin (*bdrk*) et te mène au lieu (*'l hmqwm*) que je t'ai fixé (*'šr hknty*)”.

Ce recours à un passage du livre de l'Exode, se comprend bien dans le cadre d'une prise en compte du thème de l'alliance, ce que suggère la mention en Mal 3,1 de l'Ange de l'alliance. Certes les autres attestations de *bryt* dans le livre de Malachie, en Mal 2,4.5.8.10.14, concernent pour les trois premières, l'alliance avec Lévi, en 2,10 l'“alliance de nos pères”, et en 2,14 l'alliance du mariage. Mais nous allons voir que l'“alliance” de Mal 3,1 doit être prise dans un sens plus général et englobant³.

Toujours est-il que dans le livre de l'Exode, le passage d'Ex 23,20 est introduit comme l'ensemble du code de l'alliance par Ex 20,22: “Yahvé dit à Moïse:

¹ Mal 3,22-23, suppose la prise en compte d'importantes parties du corpus biblique. Voir P. L. REDDITT, “Zechariah 9-14, Malachi, and the Redaction of the Book of the Twelve”, en J. W. WATTS - P. R. HOUSE (éds.), *Forming Prophetic Literature. Essays on Isaiah and the Twelve in Honour of John D. W. Watts* (Sheffield 1996) 254: “Hence, the reference to Moses and Elijah suggests that the redactor composed Mal. 3.22-24 with at least the book of Deuteronomy and the deuteronomic corpus of Joshua through Kings in view”. P. 258, il propose d'élargir à tout le pentateuque, sans oublier le rouleau des douze petits prophètes. du reste, sur ce dernier point et en rapport au thème du jour du seigneur, très présent dans la littérature prophétique, il faut relever que Mal 3,23b: *lḥny bw' ywm yhw hgdwl whnwr'*, reprend de manière exacte Joël 3,4b.

² Voir B. GLAZIER-MCDONALD, *Malachi the Divine Messenger* (Atlanta 1987) 130.

³ Sur l'alliance avec Lévi voir Jér 33,21 et Nb 25,11-13. Mais en Mal 3,1, l'Ange de l'alliance doit renvoyer à Ex 3,2ss, cf. B. GLAZIER-MCDONALD, 131. Et cet Ange de Yahvé assure la continuité entre Moïse et l'histoire des Patriarches dans le livre de la Genèse, cf. P. A. VERHOEF, *Maleachi* (Kampen 1972) 197. Ainsi l'Ange de Yahve d'Ex 3,2, peut assurer la continuité entre l'histoire des Patriarches et l'alliance avec Abraham, Isaac et Jacob, qui plus est dans le cadre de l'Horeb, et l'alliance du Sinai-Horeb. Le personnage de Moïse permet l'unification des deux alliances. Sur les relations entre Mal 3,1a; Is 40,3ss et Za 4,7, voir encore A. RENKER, *Die Tora bei Maleachi. Ein Beitrag zur Bedeutungsgeschichte von tōrā im Alten Testament* (Freiburg-Basel-Wien 1979) 92 note 76.

“tu parleras ainsi aux israélites: vous avez vu vous-mêmes comment je vous ai parlé du haut du ciel”, et en Ex 24,1ss, Moïse est de nouveau mentionné au sujet de la conclusion de l'alliance. Cette relation entre Ex 23,20 et Mal 3,1 est concrétisée par l'usage commun du verbe *šlh* au participe poël en: Mal 3,1.23 et Ex 9,14; 23,20; ainsi que du terme *ml'k*: Mal 2,7; 3,1.1 et Ex 3,2; 14,19; 23,20.23; 32,34; 33,2.

En Ex 23,20ss il s'agit d'envoyer (*šlh*) un messenger (*ml'k*) devant Israël dans la conquête du pays jusqu'au lieu (*hmqwm*) fixé. Ce lieu (*hmqwm*) renvoie bien entendu au lieu futur du sanctuaire (*hykl*)⁴. En Mal 3,1 le messenger (*ml'k*) précède cette fois la venue de Yahvé au sanctuaire (*hykl*). Ainsi de même qu'Israël précédemment, Yahvé viendra lui aussi au lieu promis par l'alliance, désormais lieu du sanctuaire, pour visiter son peuple. Et à la manière d'Israël il sera lui aussi précédé par un messenger. Le texte de Mal 3,2 avec le rappel du thème du jour du Seigneur laisse alors supposer qu'il s'agit d'évaluer les comportements vis-à-vis de l'alliance, de ceux qui, au nom de celle-ci, sont parvenus jusqu'au lieu fixé, où a été finalement construit le sanctuaire. Le rapprochement entre Mal 1, et l'alliance du Sinai d'Ex 24, précédée du décalogue d'Ex 20,1-21 et du code de l'alliance d'Ex 20,22-23,33 (ce qui inclut 23,20), apparaît d'autant plus visible si l'on tient compte du fait que Mal 3,1 appartient à un ensemble Mal 2,17-3,5, avec en 3,5: “je m'approcherai de vous pour le jugement et je serai un témoin (*'d*) prompt contre les devins (*bmkšpym*), les adultères (*wbmn'pym*) et les parjures (*wbnšb'ym lsqr*), contre ceux qui oppriment le salarié (*škr-škyr*), la veuve (*'lmmh*) et l'orphelin (*wytwm*), et qui violent le droit de l'étranger (*gr*), sans me craindre, dit Yahvé Sabaot.”

Or dans le cadre du code de l'alliance on trouve en Ex 22,20-21: “20 Tu ne molesteras pas l'étranger (*wgr*) ni ne l'opprimeras car vous-mêmes avez été étrangers (*grym*) dans le pays d'Egypte. 21 vous ne maltraiterez pas une veuve (*'lmmh*) ni un orphelin (*wytwm*).”

Il faut relever *'lmmh*: Ex 22,21.23 et Mal 3,5 sans autre attestation dans ces deux livres, et il en est de même pour *ytwm*.

On peut encore noter en Ex 22,17: *mkšph l' thyh*; avec *kšp*: Mal 3,5; Ex 22,17, et comme autres emplois bibliques: Ex 7,11; Dt 18,10; 2 Ch 33,6; Dn 2,2.

Dans un contexte textuel très proche, on peut encore signaler au niveau du vocabulaire, *škr* et *škyr* en Mal 3,5 et Ex 22,14; *'d* en Mal 3,5 et Ex 22,12. De

⁴ Voir par exemple Dt 26,2: “Tu prélèveras les prémices de tous les produits du sol que tu auras fait pousser au pays que te donne Yahvé ton Dieu. Tu les mettras dans une hotte et tu te rendras au lieu (*'l-hmqwm*) choisi par Yahvé ton Dieu pour y faire habiter son nom”.

plus, d'une manière plus large en rapport au décalogue, qui précède le code de l'alliance, nous pouvons encore relever *n'p*: Mal 3,5 et Ex 20,14; *šqr*: Mal 3,5 et Ex 20,16.

Ainsi Mal 2,17-3,5 semble bien se référer au code de l'alliance du Sinaï. Quant à l'influence plus particulière d'Ex 23,20 sur Mal 3,1, on peut encore remarquer que *h'dwm* de Mal 3,1 peut être rapproché du *h'dn yhwh* de Ex 23,17.

Mais en ce qui concerne le thème de l'alliance, il faut noter que dans le livre de l'Exode le terme *bryt* apparaît en: Ex 2,24; 6,4.5; 19,5; 23,32; 24,7.8; 31,16; 34,10.12.15.27.28. Or en 2,24 et 6,4.5, il s'agit de l'alliance avec Abraham, Isaac et Jacob. De ce point de vue, j'ai déjà souligné que dans le cadre du livre de l'Exode, Moïse servait de lien entre l'alliance des Patriarches et celle du Sinaï-Horeb. De plus, dans ce rattachement de Moïse aux deux alliances, celle avec les Patriarches devient prégnante par rapport à celle du Sinaï-Horeb. C'est même la référence aux Patriarches qui doit permettre de surmonter Malgré tout les échecs de la seconde. Ainsi, après la conclusion de l'alliance en Ex 24,7-8, le récit qui suit présente la première crise de l'alliance du Sinaï-Horeb en Ex 32, et nous rencontrons alors la première mention des Patriarches après Ex 6,8 en Ex 32,13: "Souviens-toi (*zkr*) de tes serviteurs Abraham, Isaac et Israël, à qui tu as juré par toi-même et à qui tu as dit: Je multiplierai votre postérité comme les étoiles du ciel, et tout ce pays dont je vous ai parlé, je le donnerai à vos descendants et il sera leur héritage à jamais"⁵. Le récit présente ensuite un renouvellement de l'alliance du Sinaï-Horeb.

Ainsi en Mal 3,1 au-delà de l'alliance du Sinaï-Horeb, l'Ange de l'alliance doit renvoyer également à l'alliance primitive avec les Patriarches, et finalement à l'alliance en général. Toujours est-il qu'en rapport à *ml'k hbryt* de Mal 3,1 et dans le cadre de la dépendance de l'alliance du Sinaï-Horeb, de celle d'avec Abraham, Isaac et Jacob, on peut relever qu'à la suite d'Ex 2,24: "Dieu entendit leur gémissment, Dieu se souvint de son alliance avec Abraham, Isaac et Jacob", nous trouvons en Ex 3,2a: *wyr' ml'k yhwh 'lyw blbt 'š mtwk hsnh*. Le *ml'k yhwh* d'Ex 3,2, qui de plus se manifeste à l'Horeb et à Moïse, doit alors être rapproché du *ml'k hbryt* de Mal 3,1, cf. l'alliance d'Ex 2,24b. D'autant plus que les Patriarches sont de nouveau mentionnés en Ex 3,6: "Et il dit: "Je suis le Dieu de ton père, le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac et le Dieu de Jacob". Alors

⁵ Voir B. GOSSE, "Moïse entre l'alliance des Patriarches et celle du Sinaï": *SJOT* 11 (1997) 3-15. Sur le caractère unificateur, dans le cadre de la rédaction du Pentateuque, du serment du don de la terre avec l'équivalence pères du Deutéronome = Abraham, Isaac et Jacob, cf. B. GOSSE, « Le souvenir de l'alliance avec Abraham Isaac et Jacob et le serment du don de la terre dans la rédaction du Pentateuque": *EstBib* 51 (1993) 459-472.

Moïse se voila la face car il craignait de fixer son regard sur Dieu. " Ainsi Mal 3,1 dans le cadre de Mal 2,17-3,5 semble bien renvoyer à l'alliance du Sinaï-Horeb, mais celle-ci doit se comprendre dans le contexte du souvenir (divin) de celle conclue avec les Patriarches. Du reste, c'est déjà à l'Horeb que l'Ange de Yavé, le Dieu d'Abraham, Isaac et Jacob s'est déjà révélé à Moïse. L'alliance avec les Patriarches a servi à unifier l'ensemble de la rédaction du Pentateuque autour de la constitution de la triade Abraham, Isaac et Jacob, en lien avec le thème du serment deutéronomique du don de la terre. C'est également l'appellation deutéronomique de l'Horeb, qui a servi à désigner le lieu commun aux deux alliances, à travers le personnage de Moïse.

Cette prise en compte des deux alliances en Mal 3,1, permet du reste de mieux comprendre le rôle de la mention de l'Horeb en Mal 3,22. Dans le livre de l'Exode l'Horeb *ḥrb* est mentionné en: Ex 3,1; 17,6; 33,6; mais on rencontre encore ce terme en Dt 1,2.6.19; 4,10.15; 5,2; 9,8; 18,16; 28,69; 1 Rois 8,9; 19,8; 2 Ch 5,10; Ps 106,19; Mal 3,22.

Ainsi est établi un lien entre l'expérience de Moïse à l'Horeb, avec le Dieu d'Abraham, Isaac et Jacob qui s'est souvenu de son alliance, et l'alliance du Sinaï-Horeb selon l'appellation deutéronomique.

Or cette double présence de Moïse à l'Horeb, quant à la manifestation du Dieu des Patriarches, et à la conclusion de l'alliance du Sinaï-Horeb, rencontre des équivalents dans les récits concernant Elie dans les livres des Rois, et ce fait permet de mieux comprendre la mention du prophète en Mal 3,23, juste après celle de Moïse en 3,22.

En ce qui concerne la remise en cause de l'alliance de l'Horeb, nous trouvons en 1 R 19,8-10: "8 Il se leva, mangea et but, puis soutenu par cette nourriture il marcha quarante jours et quarante nuits jusqu'à la montagne de Dieu, l'Horeb. 9 Là, il entra dans la grotte et y resta pour la nuit. Voici que la parole de Yahvé lui fut adressée, lui disant: 'Que fais-tu ici Elie?' 10 Il répondit: 'Je suis rempli d'un zèle jaloux pour Yahvé Sabaot, parce que les israélites ont abandonné ton alliance (*ky 'zbu brytk*), qu'ils ont abattu tes autels et tué tes prophètes par l'épée. Je suis resté moi seul et ils cherchent à m'enlever la vie."

On peut relever que "les quarante jours et quarante nuits" de 1 Rois 19,8 rappellent ceux de Ex 24,18, et que la mention de la grotte de 1 Rois 19,19 renvoie à Ex 33,22: "Quand passera ma gloire, je te mettrai dans la fente du rocher et je te couvrirai de ma main jusqu'à ce que je sois passé." Or selon la présentation du livre de l'Exode, le contexte d'Ex 33,22 renvoie déjà à une remise en cause de l'alliance du Sinaï-Horeb à l'époque de Moïse. Ertes dans le cas du prophète Elie, cet aspect, est présenté en 1 Rois 19 dans le cadre du royaume du Nord. Mais dans la perspective du retour d'Elie, Mal 3,23 envisage de le faire intervenir également dans le cadre même du sanctuaire de Jérusa-

lem, dans la continuité de son action dans le royaume du nord et de celle de Moïse aux origines de l'alliance du Sinaï-Horeb.

Mais le rapprochement entre Moïse et Elie ne se limite pas à leur intervention en faveur de l'alliance du Sinaï-Horeb. L'action de ces deux personnages est présentée, dans les deux cas, comme se référant dans un premier temps au dieu d'Abraham, Isaac et Jacob se révélant par le feu. Ainsi nous trouvons en 1 Rois 18,36: "A l'heure où l'on présente (*b'lw*) l'offrande, Elie le prophète s'approcha et dit: 'Yahvé, Dieu d'Abraham, d'Isaac et d'Israël, qu'on sache aujourd'hui que tu es dieu en Israël, que je suis ton serviteur et que c'est par ton ordre que j'ai accompli toutes ces choses.'" De plus comme pour Moïse à l'Horeb en Ex 3,1-6, le dieu d'Abraham Isaac et Jacob-Israël, se révèle lui-même à travers le feu. Nous trouvons en 1 Rois 18,38: "Et le feu de Yahvé tomba et dévora l'holocauste et le bois, les pierres et la terre, et il absorba l'eau qui était dans le canal" ⁶.

Ces divers éléments qui établissent des points communs entre Moïse et Elie, soulignent le caractère hautement rédactionnel des textes des livres des Rois qui se réfèrent au prophète Elie. C'est dans ce cadre qu'il faut comprendre le *b'lw* de 1 Rois 18,36, qui s'il est à décomposer en préposition *b* plus *'lw* (inf de *'lh*), présente une écriture semblable au pluriel féminin de *b'*, contre lequel le récit est écrit. Beaucoup de contributions exégétiques témoignent ici d'une méconnaissance de la prise en compte du travail d'écriture des textes bibliques⁷.

Toujours est-il que Moïse et Elie ont, non seulement en commun la défense de l'alliance de l'Horeb, alors qu'elle était remise en cause, mais encore celui de la révélation du dieu d'Abraham, Isaac et Jacob-Israël à travers le feu. Ce point est d'autant plus significatif qu'en dehors du cas de 1 Rois 18,36, Abraham ne se trouve mentionné, dans l'ensemble Jos-2 Rois, que deux fois, en Jos 24,2-4 et 2 Rois 13,23, et les deux fois Isaac et Jacob sont également mentionnés. De plus en Jos 24,2-4, le texte se réfère à Josué présenté par le texte biblique comme le successeur de Moïse, et en 2 Rois 13,23 le texte se réfère à l'action antérieure du prophète Elisée, présenté par ailleurs par le texte biblique comme le successeur d'Elie. Ainsi, la constitution des successions

⁶ J. GRAY, *I & II Kings* (London 1970) 364: "It is possible that the movements of Elijah or the tradition of them were influenced by the Moses tradition. Moses also received his call at Horeb" (Ex. 3.1ff.). P. 367 à propos de 1 Rois 18,36, il renvoie à la tradition patriarcale.

⁷ Voir J. GRAY, 346 (sur 1 Rois 18,36), note i: "And may even be a gloss in the light of later ritual in the Second Temple... and so there may be a reference to a local North Israelite rite." Voir S. J. DEVRIES, *1 Kings* (Waco, TX 1985) 229-230.

Abraham, Isaac et Jacob, Moïse et Josué, Elie et Elisée, semble relever d'un processus commun d'unification d'éléments rédactionnels du corpus biblique. De plus, nous verrons plus loin que l'institution des deux successeurs Josué et Elisée présente des points communs.

Toujours est-il que ces divers rapprochements entre Moïse et Elie (qui s'étendent aussi d'une certaine manière à leurs successeurs Josué et Elisée), permettent de comprendre qu'à la suite de Mal 3,22, où est rappelée la loi de Moïse prescrite à l'Horeb, Elie puisse être présenté en Mal 3,23 comme le précurseur, avant la venue du Jour du Seigneur. Elie est lui aussi le défenseur de l'alliance de l'Horeb, dans la continuité de la révélation du dieu d'Abraham Isaac et Jacob par le feu, également à l'Horeb, cf. Ex 3,1-6.

En ce qui concerne justement l'Horeb, dans l'ensemble Jos-2 Rois, en dehors de 1 Rois 19,8 ce terme ne se rencontre par ailleurs qu'en 1 Rois 8,9. Or nous trouvons en 1 Rois 8,9.56.58: "9 il n'y avait rien dans l'arche, sauf les deux tables de Pierre que *Moïse* y déposa à l'*Horeb*, quand Yahvé avait conclu (*krt*) avec les israélites à leur sortie de la terre d'Egypte... 56 'Béni soit Yahvé, dit-il, qui a accordé le repos à son peuple Israël, selon toutes ses promesses; de toutes les bonnes paroles qu'il a dites par le ministère de son serviteur Moïse (*byd mšh 'bdw*), aucune n'a failli... 58 Qu'il incline nos coeurs vers lui, pour que nous suivions ses voies et gardions les commandements, les lois et les coutumes (*whqyw wmšptyw*) qu'il a données à nos pères."

En Mal 3,22, en plus de la mention de l'Horeb et celle de Moïse, à propos de ce dernier on trouve l'expression *mšh 'bdy*, à rapprocher de 1 Rois 8,56: *mšh 'bdw*, cf. 1 R 8,53: *mšh 'bdk*⁸. De même en Mal 3,22 nous relevons l'expression *ḥqym wmšptym* à rapprocher de celle de 1 Rois 8,58: *ḥqym wmšptyw*. Ce fait souligne à quel point Mal 3,22-23 prend en compte la rédaction de Dt-2 Rois et même Gn-2 Rois, notamment en rapport au rôle unificateur joué par la terminologie deutéronomiste.

En fait, l'expression *ḥqym wmšptym*, de Mal 3,22 se rencontre de manière exactement semblable, et à trois reprises en Dt 4, cf. Dt 4,5.8.14. De plus nous trouvons en Dt 4,15: "Prenez bien garde à vous-mêmes: puisque vous n'avez vu aucune forme, le jour où Yahvé, à l'Horeb, vous a parlé du milieu du feu (*bḥrb mtwk h'š*)." Il faut bien entendu rappeler ici Ex 3,2: "L'Ange de Yahvé (*ml'k yhw*) lui apparut dans une flamme de feu (*blbt'š*), du milieu du buisson (*mtwk*

⁸ Voir A. RENKER, 99-100: "In diesem Gefälle ist auch die Bezeichnung des Mose als Diener Jahwes zu sehen. Die Belege in Dtn 3,4,5; Jos 1,1f.; 7,13.15; 8,31.33; 9,24; 1 Kön 8,53.56; 2 Kön 18,12; 21,8 gehören sämtlich Dtr an".

hsnh). Moïse regarda: le buisson était embrasé mais le buisson ne se consumait pas”.

Ainsi Mal 3,22 renvoie à l'alliance de l'Horeb, cf. également la révélation du dieu des Patriarches à Moïse dans le même lieu, Yahvé Dieu d'Abraham, Isaac et Jacob se manifestant à travers le feu. Dans ces conditions Elie, qui dans le cadre des livres des Rois est présenté comme intervenant lors de l'échec de l'alliance de l'Horeb dans le royaume du Nord, cf. 1 Rois 18, peut alors, à la suite de Mal 3,22, être présenté en Mal 3,23 comme jouant un rôle au profit de l'alliance de l'Horeb, mise à mal cette fois dans le cadre du sanctuaire de Jérusalem.

En conclusion Mal 3,22-23 se comprend bien dans le cadre de la double référence au Dieu d'Abraham, Isaac et Jacob se révélant par le feu, cf. Ex 3,1-6 et 1 Rois 18, et à l'alliance de l'Horeb. Moïse a été le champion de l'alliance de l'Horeb, cf. Dt 4,10-15, avec la mention de l'expression *ḥqym wmsṣṭym* en 4,5.8.14, celle de l'Horeb en 4,10.15, et de nouveau la présentation du thème de la révélation de Yahvé par le feu en Dt 4,15. Elie qui a été le grand défenseur de l'alliance de l'Horeb dans le royaume du Nord selon 1 Rois 18-19, peut apparaître, en référence à 1 Rois 8, comme intervenant lors de son retour selon Mal 3,23, entre le rappel des exigences de l'alliance (Mal 3,22) et la venue de Yahvé lui-même dans son sanctuaire (cf. Mal 3,1 et le “Jour de Yahvé” en Mal 3,23).

II. ELISÉE SUCCESSEUR D'ELIE, COMME JOSUÉ SUCCESSEUR DE MOÏSE

Dans le chapitre précédent nous avons relevé à propos de la mention d'Abraham, Isaac et Jacob en 1 Rois 18,36, que dans l'ensemble Jos-2 Rois, Abraham n'est mentionné par ailleurs qu'en Jos 24,2-4 et 2 Rois 13,23 et uniquement dans le cadre de la triade Abraham, Isaac et Israël-Jacob. Or ces deux passages concernent d'une part Josué présenté par les textes comme le successeur de Moïse, et d'autre part Elisée présenté d'une manière semblable comme le successeur d'Elie. Nous allons voir que les présentations des institutions de ces deux successeurs présentent des analogies rédactionnelles.

En ce qui concerne Elie et Elisée nous rencontrons en 2 Rois 2,15: “Les frères prophètes de Jéricho le virent à distance et dirent: ‘L'esprit d'Elie s'est reposé sur Elisée (*nḥh rwḥ 'lyhw 'l 'lyš'*)!’; ils vinrent à sa rencontre et se prosternèrent à terre devant lui.” Or il a déjà été remarqué que l'usage du verbe *nwḥ* avec l'esprit (*rwḥ*) comme sujet, pour signifier qu'il va reposer sur (préposition 'l) une personne, a des parallèles en contexte prophétique en Nb 11,25*:

knwh 'lyhm hrwh; et Nb 11,26*: *wtnh 'lyhm hrwh*⁹. Certes en Nb 11,25-26, il s'agit de l'institution prophétique des "anciens" et non pas de Josué. Toutefois ce dernier est évoqué en Nb 11,29: "Moïse lui répondit: 'Serais-tu (Josué) jaloux pour moi? Ah! puisse tout le peuple de Yahvé être prophète, Yahvé leur donnant son Esprit! (*ky ytn yhw 't rwhw 'lyhm*).'" C'est en fonction de ce passage qu'il faut comprendre la transmission de la "dignité (*hwd*)" de Moïse à Josué en Nb 27,20: "Et lui (Josué) transmettre une part de ta dignité (*wntth mhwdk 'lyw*), afin que toute la communauté des Israélites lui obéisse." Le texte de Nb 27,20 est une réponse à Nb 11,29, la "dignité (*hwd*)" ayant été substitué à l'"esprit (*rwh*)" pour souligner le rôle particulier que doit jouer Josué dans le cadre de la communauté, au-dessus des prophètes, à la manière de Moïse, cf. Nb 12,6-7¹⁰. Toujours est-il que la succession prophétique est exprimée de manières semblables en Nb 11,25-26 et 2 Rois 2,15, et la présentation de l'institution de Josué en découle, même s'il reçoit un statut à part. Or de la même façon qu'Elie en 1 Rois 18,36 et Moïse en Ex 3,1-6 nous allons voir que les textes se rapportant à leurs deux successeurs, Elisée et Josué, renvoient chacun à la triade Abraham, Isaac et Jacob. Cela témoigne d'une relecture des traditions bibliques à partir de l'alliance avec Abraham, Isaac et Jacob. Ce point témoigne de la volonté d'instituer une continuité dans la trame du récit biblique.

1. *Elisée et Abraham, Isaac et Jacob*

A la suite de l'épisode d'une action symbolique imposée par Elisée à Joas en 2 Rois 13,18-19, ce qui assurera trois victoires sur Aram, cf. 2 Rois 13,19 et 25, nous trouvons en 2 Rois 13,22-23¹¹: "22 Hazaël, roi d'Aram, avait opprimé (*lhš*) les israélites pendant toute la vie de Joachaz. 23 Mais Yahvé leur fit grâce et les prit en pitié. Il se tourna vers eux à cause de l'alliance qu'il avait conclue

⁹ Voir O. ARTUS, "Nb 11,26-29: une critique prophétique préexilique du pouvoir politique et du culte?": *Trans* 14 (1998) 84. Il nous semble difficile d'utiliser le rapprochement pour en tirer des conséquences chronologiques. Par contre, on peut estimer qu'il s'agit d'une manière caractéristique d'exprimer la succession prophétique.

¹⁰ Voir B. GOSSE, "Le gouverneur et le grand prêtre et quelques problèmes de fonctionnement de la communauté postexilique", à paraître dans *Trans*. Voir document préparatoire au 5^e Colloque International sur la Transeuphratène à l'époque perse, Paris 30 mars - 1 avril 2000.

¹¹ Voir G. H. JONES, *1 and 2 Kings*, vol. 2 (Grand Rapids 1984) 505 (sur 2 Rois 13,23): "This is a pious comment based on vv. 4-6. It mentions God's covenant with Abraham, Isaac and Jacob, and the statement that God had not rejected his people until now marks the verse as a later editorial composition".

avec Abraham, Isaac et Jacob (*brytw 't-'brhm yšḥq wy'qb*); il ne voulut pas les anéantir et ne les rejeta pas loin de sa face, jusqu'à présent".

Le thème du souvenir de l'alliance avec Abraham, Isaac et Jacob, est déjà présent comme nous l'avons remarqué en Ex 2,24b, juste avant le passage de la révélation du dieu des Patriarches à Moïse à l'Horeb en Ex 3,1-6, et la mention du thème de l'oppression en Ex 3,9: "Maintenant, le cri des israélites est venu jusqu'à moi, et j'ai vu l'oppression (*hlḥš*) que font peser (*lhšym*) sur eux les Egyptiens". Ainsi en 2 Rois 13,22-23 et Ex 2,24b, c'est à cause du souvenir d'Abraham, Isaac et Jacob que Dieu décide d'intervenir en faveur de son peuple opprimé. Au-delà même de la mort d'Elisée, qui vient d'être rapportée dans le récit du livre des Rois, le Dieu d'Abraham, Isaac et Jacob continue à agir dans le cadre des cycles d'Elie et d'Elisée, comme il l'a déjà fait au temps d'Elie, cf. 1 Rois 18,36, en continuité avec ce qui s'est passé à l'époque de Moïse selon Ex 2,24-3,9. Dans ce dernier cas la libération du peuple au nom des Patriarches doit permettre l'alliance du Sinaï-Horeb. C'est de cette même alliance qu'Elie est présenté comme le défenseur dans les livres des Rois. La mémoire divine en faveur des Patriarches apparaît donc comme essentielle, dans la présentation du déroulement du Pentateuque, cf. Moïse en Ex 2,24-3,9, mais aussi dans l'histoire ultérieure d'Israël, dans laquelle les prophètes Elie et Elisée ont défendu l'oeuvre de Moïse. Nous allons voir maintenant qu'en Jos-2 Rois, la dernière mention d'Abraham se rencontre en Jos 24,2-4, à propos de Josué successeur de Moïse.

2. Josué et Abraham, Isaac et Jacob-Israël en Jos 24

En Jos 24 nous trouvons une large rétrospective de l'histoire d'Israël. Elle débouche sur l'instauration d'une nouvelle alliance à Sichem en Jos 24,25. Mais en rapport à la question des Patriarches il faut surtout relever en Jos 24,2-4: "2 Josué dit alors à tout le peuple: 'Ainsi parle Yahvé, le Dieu d'Israël: au-delà du fleuve habitaient jadis vos pères, Téraḥ (*trḥ*), père d'Abraham et de Nahor, et ils servaient d'autres dieux. 3 Alors je pris votre père Abraham d'au-delà du fleuve et je lui fis parcourir toute la terre de Canaan, je multipliai sa descendance et je lui donnai Isaac. 4 A Isaac, je donnai Jacob et Esaü. A Esaü je donnai en possession la montagne de Séir. Jacob et ses fils descendirent en Egypte.'" Ainsi est repris l'ensemble de l'histoire des Patriarches, et le texte remonte même jusqu'à Téraḥ le père d'Abraham. Cette mention de *trḥ*: Gn 11,24.25.26.27.28.31.32.32; Jos 24,2; 1 ch 1,26, souligne le fait que Jos 24 correspond à une période où le cycle de Lot a été intégré de manière consen-

suelle, dans une synthèse ou l'on présente Abraham venant du pays des Chaldéens, à l'image des exilés rentrant du pays des Chaldéens à Jérusalem¹².

La refondation de l'histoire d'Israël à partir de la référence aux pères apparaît alors en Jos 24, 14: "Et maintenant, craignez Yahvé et servez-le dans la perfection et la fidélité; éloignez les dieux que servaient vos pères au-delà du fleuve et en Egypte et servez Yahvé".

Chacun est appelé à effectuer une démarche semblable à celles des Patriarches. De même que la mémoire divine des Patriarches est la clé de l'intervention de Yahve dans l'histoire d'Israël, le peuple est également appelé à entrer dans la démarche des Patriarches Abraham, Isaac et Jacob. D'un point de vue rédactionnel il faut du reste rapprocher Jos 24, 14 de Gn 35, 2¹³. Cette importance croissante donnée aux Patriarches et à l'alliance qui y est liée, au détriment même de l'alliance du Sinaï-Horeb, se rencontre par ailleurs dans la Bible. J'ai déjà étudié l'évolution de ce phénomène de Neh 9 à 1 Ch 16 en passant par Ps 105-106¹⁴.

III. ABRAHAM ISAAC ET JACOB, MOÏSE ET JOSUÉ, ELIE ET ELISÉE ET LA FORMATION DU CORPUS BIBLIQUE

Dans le texte biblique la première mention conjointe d'Abraham, Isaac et Jacob se rencontre en Gn 50, 24. Il s'agit d'établir un lien entre le Dieu des Patriarches et la génération de l'Exode, cf. Gn 50, 24: "Enfin Joseph dit à ses frères: 'Je vais mourir, mais dieu vous visitera et vous fera remonter de ce pays dans le pays qu'il a promis par serment à Abraham, Isaac et Jacob". En Ex 2, 24b, la mention du souvenir de l'alliance avec les Patriarches, souligne la continuité de l'action divine entre le livre de la Genèse et celui de l'Exode. Dans ces conditions, l'alliance du Sinaï-Horeb devient même une conséquence de celle avec les Patriarches, surtout si l'on tient compte d'Ex 3, 1-6, avec la nouvelle mention des Patriarches en 3, 6. Dans ce passage la révélation du Dieu des Patriarches à Moïse se fait déjà à l'Horeb, ou aura lieu ultérieurement l'al-

¹² Voir B. GOSSE, *Structuration des grands ensembles bibliques et intertextualité à l'époque perse* (Berlin-New York 1997) 92-95; B. GOSSE, "Genèse 13, 15 et le don de la terre à Abraham": *RHPH* 74 (1994) 395-397.

¹³ T. RÖMER, *Israels Väter. Untersuchungen zur Väterthematik im Deuteronomium und in der deuteronomistischen Tradition* (Freiburg-Göttingen 1990) 323.

¹⁴ B. GOSSE, "L'alliance avec Abraham et les relectures de l'histoire d'Israël en Ne 9, Ps 105-106, 135-136 et 1 Ch 16": *Trans* 15 (1998) 123-135.

liance consécutive à la sortie d'Égypte selon la terminologie deutéronomique. Dans ces conditions, le *ml'k yhwh* d'Ex 3,2 peut au même titre que Moïse devenir le symbole de la continuité entre l'alliance avec les Patriarches et celle avec les pères d'Égypte au Sinaï. Il pouvait ainsi devenir le symbole de l'“Alliance” en général, ce qui doit correspondre à l'appellation *ml'k hbryt* de Mal 3,1.

Nous avons déjà remarqué que la mention de l'Horeb relève du vocabulaire deutéronomique. En fait l'unification du Pentateuque s'est faite dans le cadre de l'identification des pères d'Égypte du Deutéronome, aux Patriarches Abraham, Isaac et Jacob, dans le cadre du serment deutéronomique du don de la terre, cf. Dt 1,8: “Voici le pays que je vous ai donné; allez donc prendre possession du pays que Yahvé a promis par serment à vos pères Abraham, Isaac et Jacob¹⁵, et à leur postérité après eux”¹⁶.

Le serment du don de la terre aux pères du Deutéronome, identifiés aux Patriarches, a donc servi à unifier le Pentateuque. Mais le Deutéronome qui occupe une place centrale entre l'histoire des origines dans le cadre du Pentateuque, et la suite de l'histoire d'Israël avec la préparation de l'entrée en terre promise, a également influencé la rédaction de Jos-2 Rois. Par contre, nous avons vu que le nom d'Abraham ne se rencontre dans l'ensemble Jos-2 Rois qu'en Jos 24,2-4; 1 Rois 18,36 et 2 Rois 13,23, dans le cadre de la mention des noms des trois Patriarches.

L'introduction de la triade des Patriarches en Jos-2 Rois doit être postérieure à la rédaction deutéronomique. Cette introduction doit être liée à la prise en compte et à l'appropriation du cycle de Lot par les Exilés¹⁷, dans le cadre de la constitution d'un ensemble Gn-2 Rois. En effet, nous trouvons en Gn 11,31: “Térah prit son fils Abram, son petit fils Lot, fils de Harân, et sa bru Sarai femme d'Abram. Il les fit sortir d'ur des Chaldéens pour aller au pays de Canan, mais arrivés à Harân, ils s'y établirent”; cf. 11,28. Ainsi les pays des Chaldéens lieu de l'origine de l'histoire des Patriarches dans le livre de la Genèse, est également celui vers lequel on retournera au moment de l'Exil, cf. *kšdym*: Gn 11,28.31; 15,7 (renvoie aux attestations précédentes); 2 Rois 24,2; 25,4.5.10.13.24.25.26. Le pays d'origine des Patriarches est donc également celui dont on est appelé à rentrer d'exil, en effectuant une démarche semblable à la leur.

¹⁵ Abraham, Isaac et Jacob, ajout rédactionnel identifiant les pères d'Égypte aux Patriarches.

¹⁶ Voir B. GOSSE, *EstBib* 51 (1993) 459-472. spécialement 467ss.

¹⁷ Voir note 12, et B. GOSSE, “Exode 6,8 comme réponse à Ezéchiel 33,24”: *RHPHR* 74 (1994) 241-247.

Etant donné l'importance prise par les Patriarches dans la constitution du corpus biblique, le rapprochement opéré en Mal 3,22-23 entre Moïse et Elie, est à situer lui-même en rapport au rôle grandissant joué par les Patriarches Abraham, Isaac et Jacob.

Si Elie est le continuateur de l'oeuvre de Moïse, il devenait difficile d'éluider la question des Patriarches dans le cadre du cycle d'Elie. Nous avons déjà relevé l'importance d'Ex 3,1-6, qui rattache la tradition mosaïque au Dieu des Patriarches. Dans cette ligne la continuité entre Moïse et Elie est d'abord marquée par la présentation d'expériences initiales semblables quant à la révélation du dieu des Patriarches à travers le feu, cf. 1 Rois 18,36. C'est à partir de ces expériences fondatrices que Moïse est présenté comme accomplissant son oeuvre avec l'alliance du Sinai-Horeb, puis la défense de cette dernière. D'une manière semblable, Elie peut alors défendre l'alliance de l'Horeb dans le cadre du royaume du Nord. Mais Mal 3,23 en envisageant le retour d'Elie pourra présenter ce dernier comme le défenseur de l'alliance de l'Horeb dans le cadre même du sanctuaire. Sur ce point Mal 3,23 pouvait s'appuyer sur la rédaction deutéronomique dans les livres des Rois, cf. *hrb*: 1 Rois 8,9 et 19,8 sans autre attestation en Jos-2 Rois, 1 Rois 8,9 renvoyant à l'alliance conclue à l'Horeb et au rôle joué par Moïse. Ainsi Mal 3,23 est à situer dans la continuité du fait que dans les livres des Rois, Elie est présenté comme le continuateur de Moïse, aussi bien dans la défense de l'alliance de l'Horeb, qu'en rapport à l'expérience de la révélation du Dieu des Patriarches par le feu. Si le premier point pouvait s'appuyer sur la rédaction deutéronomique, le deuxième suppose de plus l'unification du Pentateuque, avec la synthèse effectuée entre exilés et non exilés.

Elie a pu être présenté comme le continuateur de l'oeuvre de Moïse, non seulement dans le cadre des livres des Rois, mais encore plus tard comme précurseur dans le cadre du sanctuaire selon Mal 3,22-23, car si Moïse était mort et avait été enterré, cf. Dt 34,6, Elie après sa défense de l'alliance de l'Horeb dans le royaume du Nord a été enlevé au ciel selon 2 Rois 2,11. Il pouvait donc revenir ultérieurement pour continuer son oeuvre de successeur de Moïse dans le cadre même du sanctuaire.

A partir du moment où Elisée a été présenté comme héritier de l'esprit prophétique d'Elie, on a pu introduire dans le cycle d'Elisée en 2 Rois 13,22-23 le thème du souvenir divin de l'alliance avec Abraham, Isaac et Jacob, dans la continuité d'Ex 2,24b, avec l'action divine libératrice qui en découle selon Ex 3. Le passage de 2 Rois 13,22-23 s'appuie du reste sur 2 Rois 13,4b: "Et Yahvé l'exauça, car il avait vu l'oppression (*r'h t lhš*) que le roi d'Arām faisait subir (*lhš*) à Israël", sujet qui a un correspondant en Ex 3,9b: "Et j'ai vu l'oppression (*r'yty t hlhš*) que font peser (*lhšym*) sur eux les Egyptiens." Ce sont les deux seuls passages bibliques où nous trouvons le verbe *lhš* ainsi que le substantif

correspondant. Ainsi en faisant d'Elisée le disciple d'Elie, lui-même continuateur de Moïse, le thème du souvenir divin de l'alliance avec les Patriarches pour justifier la libération de l'oppression, ne pouvait que s'imposer.

Nous voyons donc se construire une unité du corpus biblique autour du rôle joué par la mention commune des Patriarches Abraham, Isaac et Jacob. Cette unité concerne la loi à travers Moïse et les prophètes Elie et Elisée, dont les cycles ont été intégrés dans les livres des Rois. Ainsi Elie et Elisée sont présentés comme les continuateurs de l'oeuvre de Moïse, le rôle de ce dernier ayant déjà été pris en compte dans la rédaction deutéronomique des livres des Rois. Le rôle unificateur de la triade des Patriarches, déjà à l'oeuvre dans le Pentateuque, a alors pu être étendu aux cycles d'Elie et Elisée.

Si dans le cas d'Elisée présenté comme le disciple d'Elie, on a pu opérer un renvoi aux Patriarches, il était difficile de ne pas opérer de manière semblable à propos de Josué disciple de Moïse. Mais en Jos 24 le traitement du thème des Patriarches apparaît différent des cas précédents. Il ne s'agit plus cette fois du souvenir de l'alliance avec les Patriarches, motivant l'action divine, mais nous trouvons cette fois la conclusion d'une alliance avec un appel à chacun pour renouveler la démarche faite par les Patriarches dans le rejet des dieux de leurs pères pour se consacrer à Yahvé. L'"alliance" de Sichem invite chacun à reprendre à son compte la démarche des Patriarches. Il faut y voir le signe de la place grandissante prise par les Patriarches dans le corpus biblique.

Au-delà des références à Abraham, Isaac et Jacob, nous avons vu que la présentation des successions Elie-Elisée et Moïse-Josué, présentaient des analogies. L'organisation de ces successions, ainsi que la constitution de la triade Abraham, Isaac et Jacob, témoigne de la volonté de structurer le corpus biblique. Ainsi le rapprochement opéré en Mal 3,22-23 entre Moïse et Elie n'apparaît pas comme une originalité erratique. Cette présentation se situe dans la continuité d'une volonté de structurer le texte biblique autour des Patriarches, de l'oeuvre de Moïse dans la continuité du souvenir des Patriarches, et finalement de la poursuite de l'oeuvre de Moïse par Elie et Elisée dans le cadre des livres des Rois. Le retour d'Elie selon Mal 3,23, poursuit cette visée. Ainsi l'organisation des "successions" par les rédacteurs, institue la continuité de la signification du corpus biblique, à travers les particularités présentées par les différents livres et les différentes traditions recueillies.